面向东广岛市外国人市民的宣传报　　2024 年 11 月号

东 广 岛

发行　東広島市国際化推進協議会（東広島市市民生活課）　☎ 082-420-0922

东广岛市生活指南

Website https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/cn/index.html

东广岛国际节 2024
東広島国際フェスタ 2024

【地点】西条中央公园（市政府北侧操场）
【时间】11 月 17 日（周日）上午 10 点至下午 4 点
【主要内容】 东广岛市内居住有来自 100 多个国家和地区的外国籍居民。在东广岛国际节上您可以通过欣赏各国舞蹈、品尝各国饮食以及体验多样文化加深对世界各国的理解。当天会场内将设置各种美食摊位，您可以一边品尝世界美食一边体验各国文化。此外，还将举办各种不限国籍和年龄的活动，所有到场者都能尽情参与，乐在其中。欢迎大家邀请身边的亲朋好友一起前来。
当天会场的详细信息请扫描 QR 码。https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/soshiki/seikatsukankyo/14/2/Festa/index.html

【咨询电话】 **082-420-0922　市民生活課**（しみん　せいかつ　か・市政府北馆一楼）

东京迪士尼乐园花车巡游
ディズニーパレード

【地点】巡游：（西条站至广岛大学的大道）御薗宇交叉口至镜山公园入口
　　舞台：镜山公园内
【时间】11 月 17 日（周日）上午 9 点至下午 4 点
　　东京迪士尼乐园特别巡游：下午1点半左右
　　达菲熊巴士：上午9点至下午3点半
【主要内容】演奏和舞蹈的舞台表演，花车巡游，厨房车。一起庆祝东广岛市建市50周年。
【注意事项】 镜山公园：11月16日（周六）下午1点至18日（周一）中午12点，一部分设施不能使用。
　　林荫大道（ブールバール）：11月17日（周日）上午8点至下午4点　上述路段禁止通行
【咨询电话】 **082-422-6889　東広島青年会議所**（ひがしひろしま　せいねん　かいぎしょ）

2025 年度御薗宇幼儿园新生招生
令和 7 年度御薗宇幼稚園新入園児の募集

【入园对象】居住在东广岛市内，**2020 年 4 月 2 日至 2022 年 4 月 1 日**出生的儿童。
【招生名额】3 岁：20 名、4 岁：25 名　(抽选)
【报名时间】11 月 11 日(周一)上午 9 点至 11 点半、12 日(周二)　下午 2 点半至 4 点
【报名方法】请和准备入园的孩子一起去幼儿园，提交①**施設型給付費認定申請書**（设施型给付费认定申请表）、②**入園願**(入园申请表)、③家长的带照片的身份证件④所有家庭成员的个人编号卡。随时接受参观。
【咨询电话】　**☎082-420-0934**　保育課(ほいく　か・市政府本馆二楼)

招募市营住宅入住者
市営住宅入居者募集

- 招募入居者的一般市营住宅：

【西条町】寺西 2 戸、御薗宇 2 戸、恵下山 1 戸、寺山 2 戸　【八本松町】磯松 1 戸
【高屋町】西高屋 1 戸　【黒瀬町】岩谷第二 1 戸、菅田第一 1 戸、菅田第二 1 戸
【河内町】広畠 2 戸、グリューネン入野 1 戸　【豊栄町】鍛冶屋 1 戸

- 入居资格：(原则上需符合以下全部条件)
  (1)　无拖欠市税。 (2)　现住房困难者。 (3)　非暴力团成员。 (4) 在东广岛市内居住或工作。
  (5) 家庭收入条件。详情请咨询。 (6)　现有在一起居住，或准备要一起居住的亲属。
- 注意：市营住宅里不可以饲养宠物。
- 申请期间：11 月 11 日（周一）至 15 日（周五）

11 月 1 日（周五）以后，募集要项和申请表可在住宅课及各支所、出张所领取。但是申请手续只能在住宅课办理。住宅课及各支所、出张所将会公布截止到前一天为止的申请情况。
【咨询电话】**☎082-420-0946　住宅課**（じゅうたくか・市政府本馆八楼）

关于办理医疗费扣除时使用的医疗费通知的邮寄
医療費控除に使用できる医療費通知の送付

市政府将向有家庭成员加入国民健康保险的家庭的户主邮寄医疗费通知（不需要申请）。请在办理医疗费扣除的申报手续，填写“医疗费的明细表“时使用。
预计邮寄时期：
2024年1月至10月的医疗费：2024年2月上旬；2024年11月至12月的医疗费：2025年3月中旬。
※有计划申报医疗费扣除的人请务必保管好11月和12月份的收据。
※医疗费通知内没有记载的医疗费扣除对象的医疗费，请按医院的收据填写。
※已登录个人编号卡的保险证的人，2月上旬起可以在Minaportal网上确认医疗费通知信息。
【咨询电话】**☎082-420-0933　国保年金課**(こくほ　ねんきん　か・本馆一楼)

儿童补贴制度有变更
児童手当の制度が変わりました

1 变更后的制度概要　（https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/cn/8/40228.html）

对象儿童	在日本国内居住的高中生以下的儿童
每月补贴金额	（1）未满3岁 第1子・第2子：15,000 日元　第3子起 ： 30,000 日元 （2）3岁以上高中生以下 第1子・第2子：10,000 日元　第3子起 ： 30,000 日元
多子加算（※）	大学生以下
支付月等	每年6次（偶数月）、支付月之前的两个月的金额
所得限度	没有

“高中生以下”是指，满18岁之后的最初的3月31日为止。

“大学生以下”是指，满22岁之后的最初的3月31日为止。

※ 现在养育 3 人以上的儿童，并且满足监护及一起生活等条件

2 申请手续

市政府已在 8 月下旬向需要手续并已得到确认的人邮寄了通知。如果由于现在没有和对象儿童一起居住等原因，市政府无法确认是否需要申请时，有可能会收不到通知。请您个别咨询。

3 申请期间　2025 年 3 月 31 日（周一）　※只限有关制度变更的申请

4 申请方法

可邮寄、或直接提交到以下部门或各支所、出张所的窗口、或在线申请（https://myna.go.jp）。

【咨询电话】☎**082-420-0941**　こども家庭課(こども　かてい　か・市政府本馆二楼)

12 月 2 日起健康保险证将被废止
12 月 2 日に健康保険証が廃止されます

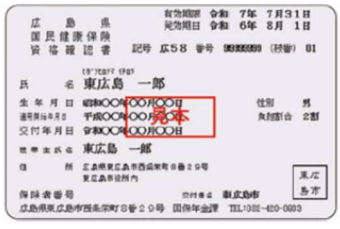
伴随着个人编号卡和健康保险证的一体化，2024 年 12 月 2 日起现在使用的健康保险证将被废止，并将不再发行纸制的保险证。现在大家手里的保险证在有效期之前可继续使用，千万不要扔掉。现行的保险证废止后，将会交付“资格确认书”或“资格信息的通知”以代替纸制的保险证。

【现在持有个人编号卡兼保险证（以下简称为“Myna 保险证”）的人】

对于已办理了个人编号卡的保险证使用登录的人，为了能简单确认本人的资格信息，市政府将发放“资格信息的通知”（请见右图）。原则上看病时请使用 Myna 保险证。如果医院不能正常读取 Myna 保险证时，请向医院出示“资格信息的通知”。

【现尚未持有 Myna 保险证的人】

市政府将向尚未持有个人编号卡的人，或持有个人编号卡但尚未登录保险证使用的人发放“资格确认书”。 请和使用保险证时一样在医疗机构的窗口出示。



【个人编号卡的保险证使用登录】

持有个人编号卡的人请访问 MynaPortal，登录保险证的使用。也可以在医院或药局的面部识别读卡器上登录。如果登录有困难的话，市政府或各支所办事处窗口可帮您登录。届时会需要个人编号卡的 4 位数密码。

【咨询电话】☎**082-420-0933**　**国保年金課**（こくほねんきんか・市政府本馆一楼）

夜间假日急救值班医院

有关夜间假日急救值班医院的详细情况刊登在市政府每月发行的「東広島」(日文版)，以及市政府网站（https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/kenko/iryo/3/11526.html）上。
因会有临时变更，请一定在去医院之前打电话确认。
最近，由于节假日或夜间非紧急的病人去急救医院就诊人数增加，不仅影响到紧急重症患者的治疗，还加重了医生们的负担。
节假日和夜间的急救医院是为了接受急诊患者的。请大家尽量在平日的正常门诊时间内，及时去自己经常去的医院就诊。

＃8000 儿童急救咨询电话

节假日或夜间等门诊营业时间外，孩子生病不知道该怎么办时，请拨打**＃8000**。只对应日语。
服务时间为每天晚上 7 点至第二天早上 8 点。

【市民课窗口】周四延长和周日上午办公的通知

11 月 10 日（周日），24 日（周日）的上午 9 点至 12 点办公。
每周四（节假日和年末年初除外）延长窗口时间到下午 7 点。
请尽量和会讲日语的人一起前来。受理业务及需携带物品，请扫码确认。
【中文版网址】https://www.city.higashihiroshima.lg.jp/cn/3/35975.html
【咨询电话】**082-420-0925　市民課**(しみん　か・市政府本馆一楼)

11 月的纳税期限为 12 月 2 日(周一)

国民健康保险税（第 5 期）。 请您按期缴纳。
可以在 24 小时便利店或利用手机（PayB/PayPay）缴纳市税。
【咨询电话】**082-420-0912**　収納課　（しゅうのう　か・本馆五楼)

☎082-423-1922 外国人咨询服务窗口

【生活咨询】每周一、二、日的上午 9 点至下午 1 点，每周六的下午 1 点至 5 点
サンスクエア東広島一楼コミュニケーションコーナー，有中文咨询人员为您服务。
【法律咨询】11 月 9 日（周六）、12 月 14 日（周六） ①下午 1 点 ②下午 2 点 ③下午 3 点
广岛律师会的律师为您提供法律咨询。每次咨询时间大约 40 分钟。同时有免费的中文、英语、葡萄牙语口译。
需要提前一周预约。

コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的中文网址:
http://hhface.org/wp/corner/home-3
コミュニケーションコーナー(外国人交流中心)的 Facebook:
https://www.facebook.com/hhface.communicationcorner

Website　FaceBook

截至 2024 年 9 月底的东广岛市人口、家庭（世带）的统计数字		
	住民基本台帐（与上月相比）	其中外国籍市民（与上月相比）
人口	190,498 人（+323）	9,162 人（+302）
家庭（世带）	91,872（+377）	7,132（+328）